

Malaquías

Contents

Malaquías

1 Una profecía: ¹
Este mensaje vino del Señor respecto a Israel, a través de Malaquías.

2 Yo te he amado, ² dice el Señor.
Señor.

Pero tú preguntas: “¿Cómo nos has amado?”

¿ Acaso era Esaú de José el hermano de Esaú? responde el Señor. Pero yo amé a José y Esaú. He destruido las montañas y transformé su heredad en desierto para chacales.

4 El pueblo de Edom podrá decir: “Hemos sido golpeados hasta el polvo, pero reconstruiremos las ruinas”.

Pero esto es lo que el Señor Todopoderoso dice: Aunque intenten construir, yo los volveré a destruir.

¹ + 1.1 Literalmente, “carga”.

² + 1.2 El tiempo verbal indica que no es solo una acción pasada, sino una acción que continúa en el presente.

Serán **llamados** tierra **de** **mal** **del** **pueblo** **de** **los** **que** **enojan** **al** **Señor** **para** **siempre**. ⁵
 Tú **verás** **esta** **destrucción** **con** **tus** **propios ojos**, **y** **dirás**:
 “**El** **Señor** **es** **grande** **allá** **de** **los** **límites** **de** **Israel**”.

Un **hijo** **honra** **a** **su** **padre**, **y** **un** **siervo** **respet** **a** **su** **amo**.
Si **yo** **soy** **su** **padre**, ¿**dónde** **está** **mi** **honra**?
Si **yo** **soy** **su** **amo**, ¿**dónde** **está** **el** **respeto** **que** **me** **merezo**? **dice** **el** **Señor** **Todopoderoso** **entre** **tus** **sacerdotes** **que** **han** **mostrado** **desprecio** **por** **mi**.

P **ero** **tú** **preguntas**:
 “¿**Cómo** **hemos** **mostrado** **desprecio** **por** **ti**?”

Presentando **ofrendas** **contaminadas** **en** **mi** **altar**.

E **ntonces** **ustedes** **preguntan**: “¿**Cómo** **te** **hemos** **contaminado**?”

³ + 1.4 La ira divina no puede compararse con la ira humana. En este caso tiene el sentido de hostilidad de parte de Dios hacia el mal, y no una reacción emotiva egoísta.

⁴ + 1.5 El pueblo de Israel.

⁵ + 1.7 “Contaminado”: El concepto aquí es que los sacerdotes no han seguido las instrucciones del Señor sobre cómo debían ofrecerse los sacrificios, demostrando así su falta de cuidado y desprecio por el culto al Señor.

Diciendo: ⁶ la mesa no Señor merece respeto.

8 Cuando presentan un animal ciego como sacrificio, ¿está mal? O cuando ofrecen animales tullidos, ¿no está mal? ¿Presentarían tales ofrendas? ¿Se agradaría él un gobernante? ¿Sería amable y les mostraría su favor? Pregunta el Señor Todopoderoso.

9 ¿Por qué, entonces, no tratan de agradar a Dios, y piden su misericordia? ⁷ Pero cuando traen tales ofrendas, ¿por qué debería él mostrarles su favor? Pregunta el Señor Todopoderoso. ¹⁰ Desearía que uno de ustedes cerrara las puertas, y así cesen sus hogueras ⁸ sin sentido sobre mi altar! No ustedes, dice el Señor Todopoderoso, y yo no aceptaré ofrendas de parte

⁶ + 1.7 Es posible que los sacerdotes no lo hayan dicho de forma audible, pero sus acciones demuestran que lo decían para sí mismos.

⁷ + 1.9 Esta línea a menudo se interpreta con un sentido irónico.

⁸ + 1.10 Las hogueras se prendían sobre los altares para quemar los sacrificios. Dios dice aquí que no desea tales sacrificios. No tienen sentido porque no representan ningún arrepentimiento de parte de los adoradores.

11 Me siento honrado por las naciones desde más oriental el extremo, hasta más oriental extremo. En todas partes me trae ofrendas de sacrificios honrado naciones Señor. Soy honrado entre las naciones, dice el Señor Todopoderoso.

12 Pero ustedes me deshonran cuando dicen que la mesa del Señor no merece respeto, y que su comida tratada con desprecio. ¹³ Ustedes dicen: “¡Esta molestia y la comida con repulsión, dice Todopoderoso cuando traen animales robados, o enfermos yo ofrendas Señor son engañan un sacrificio traen imperfecto ante Señor soy grande Señor Todopoderoso, y”

soy|strong = "H0595" respetado⁹ entre|strong = "H3588"
las|strong = "H1992" naciones|strong = "H1471"!

2 ¡Ahora|strong = "H6258" este|strong = "H2063"
mandamiento|strong = "H4687"¹⁰ es|strong = "H2063"
para|strong = "H6258" tus|strong = "H0859" sacerdotes|strong = "H3548"! ²
Si|strong = "H3588" no|strong = "H3808" escuchan|strong = "H8085"
y|strong = "H1571" si|strong = "H3588" no|strong = "H3808" disponen
su|strong = "H3588" corazón|strong = "H3820" para|strong = "H5921"
honrarme, dice|strong = "H5002" el|strong = "H5921"
Señor|strong = "H3068" Todopoderoso|strong = "H7706",
yo|strong = "H3588" enviaré|strong = "H7971" maldición|strong = "H3994"
sobre|strong = "H5921" ti|strong = "H5921", y|strong = "H1571"
maldeciré|strong = "H0779" tus|strong = "H0859"
bendiciones|strong = "H1293". De|strong = "H5921" hecho|strong = "H6213",
ya|strong = "H1571" las|strong = "H5921" he|strong = "H4392" maldecido
porque|strong = "H3588" ustedes no|strong = "H3808" han|strong = "H4191"
abierto|strong = "H6605" sus|strong = "H1931" corazones|strong = "H3824"
para|strong = "H5921" oír|strong = "H8085" mi|strong = "H5921"
palabra|strong = "H1697". ³ ¡Tengan cuidado|strong = "H3027"!
Yo|strong = "H0589" voy|strong = "H1980" a|strong = "H5921" enviar
castigo|strong = "H7110"¹¹ a|strong = "H5921" tus|strong = "H0859"
descendientes|strong = "H6631". Untaré en|strong = "H5921"
sus|strong = "H1931" caras el|strong = "H5921" estiércol|strong = "H6569"
de|strong = "H5921" los|strong = "H5921" animales|strong = "H0929"
que|strong = "H5921" traen|strong = "H0935" como|strong = "H5921"
sacrificio|strong = "H2077", el|strong = "H5921" estiércol|strong = "H6569"
de|strong = "H5921" sus|strong = "H1931" fiestas religiosas,
y|strong = "H5921" ustedes serán|strong = "H1961" expulsados
con|strong = "H5921" el|strong = "H5921" estiércol|strong = "H6569"
también|strong = "H1571". ⁴ Entonces|strong = "H3588"
sabrán|strong = "H3045" que|strong = "H3588" yo|strong = "H3588"
mismo|strong = "H1931" les|strong = "H0413" he|strong = "H4392"
enviado|strong = "H7971" este|strong = "H2063"
mandamiento|strong = "H4687", para|strong = "H3588"
que|strong = "H3588" mi|strong = "H1961" acuerdo|strong = "H2374"
con|strong = "H3588" Leví|strong = "H3878"¹² pueda|strong = "H3201"
permanecer, dice|strong = "H5002" el|strong = "H3588"
Señor|strong = "H3068" Todopoderoso|strong = "H7706". ⁵
Mi|strong = "H1961" acuerdo|strong = "H2374" con|strong = "H5973"
él|strong = "H1931" era|strong = "H1961" de|strong = "H6440"

⁹ + 1.14 Literalmente, "temido", pero en este ejemplo está vinculado al respeto que se le debe, y que se menciona en el versículo 1:6.

¹⁰ + 2.1 "Mandamiento" en el sentido de las instrucciones que debían seguir, o una advertencia.

¹¹ + 2.3 O "reprensión".

¹² + 2.4 "Leví" no solo se refiere a Leví, sino a su descendencia de sacerdotes.

vida|strong = "H2416" y|strong = "H1571" paz|strong = "H7965",
 lo|strong = "H1931" cual|strong = "H1931" le|strong = "H1931" otorgué,
 y|strong = "H1571" también|strong = "H1571" había|strong = "H1961"
 respeto. Él|strong = "H1931" me|strong = "H0413" respetaba.
 Se|strong = "H1961" maravillaba de|strong = "H6440" mi|strong = "H1961".
⁶ Le|strong = "H0413" enseñó|strong = "H8505" al|strong = "H0413"
 pueblo|strong = "H7227" la|strong = "H1931" verdad|strong = "H0571",
 y|strong = "H1571" no|strong = "H3808" había|strong = "H1961"
 nada|strong = "H3808" falso|strong = "H8267" en|strong = "H5921"
 su|strong = "H1931" enseñanza|strong = "H3948". Él|strong = "H1931"
 caminó|strong = "H1980" onmigo en|strong = "H5921" paz|strong = "H7965"
 e|strong = "H1961" hizo|strong = "H6213" lo|strong = "H3808"
 recto|strong = "H4334", y|strong = "H1571" ayudó|strong = "H5826"
 a|strong = "H6310" muchos|strong = "H7227" a|strong = "H6310" alejarse
 del|strong = "H4480" pecado|strong = "H5771". ⁷ Un|strong = "H0259"
 sacerdote|strong = "H3548" debe|strong = "H4135" enseñar|strong = "H3384"
 la|strong = "H1931" verdad|strong = "H0571" acerca|strong = "H5921"
 de|strong = "H3588" Dios|strong = "H3068", ¹³ las|strong = "H1992"
 personas|strong = "H5315" deben acudir a|strong = "H6310"
 él|strong = "H1931" para|strong = "H3588" aprender,
 porque|strong = "H3588" él|strong = "H1931" es|strong = "H1931"
 el|strong = "H1931" mensajero|strong = "H4397" del|strong = "H4480"
 Señor|strong = "H3068" Todopoderoso|strong = "H7706".

8 Pero|strong = "H3588" ustedes se|strong = "H4480" han|strong = "H4191"
 desviado|strong = "H5186" de|strong = "H4480" mi|strong = "H0589"
 camino|strong = "H1870". Han|strong = "H4191" hecho|strong = "H6213"
 caer|strong = "H3782" a|strong = "H4480" muchos|strong = "H7227"
 en|strong = "H4480" el|strong = "H1931" pecado|strong = "H2403".
 Con|strong = "H4480" su|strong = "H1931" enseñanza|strong = "H3948"
 han|strong = "H4191" quebrantado|strong = "H7665" el|strong = "H1931"
 acuerdo|strong = "H2374" con|strong = "H4480" Leví|strong = "H3878",
 dice|strong = "H5002" el|strong = "H1931" Señor|strong = "H3068"
 Todopoderoso|strong = "H7706". ⁹ Por|strong = "H1870"
 eso|strong = "H3651" yo|strong = "H0589" he|strong = "H4392"
 destruido|strong = "H7703" su|strong = "H1931" reputación,
 y|strong = "H1571" los|strong = "H3605" he|strong = "H4392"
 humillado|strong = "H6031" ante|strong = "H6440" todo|strong = "H3605"
 el|strong = "H3605" pueblo|strong = "H5971". Porque|strong = "H6440"
 ustedes no|strong = "H1870" han|strong = "H4191" seguido
 mis|strong = "H5375" caminos|strong = "H1870", y|strong = "H1571"
 han|strong = "H4191" mostrado preferencia en|strong = "H5921"

¹³ + 2.7 "Un sacerdote debe enseñar la verdad acerca de Dios": Literalmente, "Un sacerdote debe ser guardián del conocimiento".